

THE EUROPEAN ASSOCIATION OF PEDAGOGUES AND PSYCHOLOGISTS "SCIENCE"

5. Студент и преподаватель как субъекты Болонского процесса : [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://bologna.mgimo.ru/documents.php?lang=ru&cat_id=9&doc_id=153 (дата обращения 15.09.2015).
6. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации». – М. : Проспект, 2013. – 160 с.
7. Шадриков В. Государственные образовательные стандарты высшего профессионального образования и Болонский процесс / В. Шадриков // Вопросы образования. – 2004.– № 4.– С. 5-9.

REFERENCES:

1. The Bologna process and the development of Russian higher education system: [Electronic source] – Access mode: http://bologna.mgimo.ru/documents.php?lang=ru&cat_id=9&doc_id=166 (access date 18.05.2015).
2. The Bologna system: the midway / under the editorship of D.Ed., B. I. Baidenko. – M. : Research Centre for the Problems of Quality in Specialists' Training, 2005. – 353 p.
3. Gladkov G. I. The Bologna process / G. I. Gladkov // Reference to the participants of scientific-practical conference «Academic political science of Russia in national and European aspects». The formation of European higher education space. The tasks for Russian high school. Analytical review. – M. : SU-HSE, 2004.
4. Senashenko V The Bologna process and the quality of education / V. Senashenko, G. Tkach // Alma mater (High School Herald). – 2003. – № 8. – P.8-14.
5. Student and professor as the subjects of the Bologna process : [Electronic source] – Access mode: http://bologna.mgimo.ru/documents.php?lang=ru&cat_id=9&doc_id=153 (access date 15.09.2015).
6. The federal education law «On education in Russian Federation». – M. : Prospectus, 2013. – 160 p.
7. Shadrikov V. State educational standards of higher professional education and the Bologna process / V. Shadrikov // Issues of education. – 2004. – № 4. – P. 5-9.

УДК 612.4.09

ADAPTATION OF FOREIGN STUDENTS TO MEDICAL UNIVERSITY UKRAINIAN SOCIO-CULTURAL ENVIRONMENT

АДАПТАЦІЯ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ МЕДИЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ДО УКРАЇНСЬКОГО СОЦІАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО СЕРЕДОВИЩА

Тумофійчук І.Р.

*Ph.D. associate professor
Bukovina State Medical University, Department of
Physiology c. Chernivtsi, Ukraine*

Semenenko S.B.

*Ph.D., associate professor
Bukovina State Medical University, Department of
Physiology, c. Chernivtsi, Ukraine*

Boreyko L.D.

*Ph.D. associate professor
Bukovina State Medical University, Department of care
for patients, c. Chernivtsi, Ukraine*

Roman L.A.

*Ph.D. associate professor
Bukovina State Medical University, Department of social
science, c. Chernivtsi, Ukraine*

Тимофійчук І.Р.

*кандидат медичних наук, доцент,
ВДНЗ «Буковинський держ. медичний університет,
кафедра фізіології м. Чернівці, Україна, Театральна пл., 2*

Семененко С.Б.

*кандидат медичних наук, доцент,
ВДНЗ «Буковинський держ. медичний університет,
кафедра фізіології м. Чернівці, Україна, Театральна пл., 2*

Борейко Л.Д.

*кандидат медичних наук, доцент,
ВДНЗ «Буковинський держ. медичний університет,
кафедра догляду за хворими та вищої мед сестринської
освіти м. Чернівці, Україна, Театральна пл., 2*

Роман Л.А.

*кандидат філологічних наук, асистент,
ВДНЗ «Буковинський держ. медичний університет,
кафедра соціальних наук та українознавства.
м. Чернівці, Україна, Театральна пл., 2*

The resume: The article it is devoted to problems of adaptation of foreign students of medical universities which arrive on training to Ukraine. For optimum adaptation of students in new to them environment, a number of recommendations on the organization of scientific process, leisure is given, advice on creation the methodical recommendations and literatures are formulated.
Key words: problems of adaptation, foreign students, the scientific process, pedagogical adaptation.

Анотація: Стаття присвячена проблемам адаптації іноземних студентів медичних університетів, які прибувають на навчання в Україну. Для оптимальної адаптації студентів в новому для них соціокультурному середовищі, дається ряд рекомендацій щодо організації навчального процесу, дозвілля, сформульовані основні принципи створення методичних рекомендацій і літератури.

Ключові слова: проблеми адаптації, іноземні студенти, педагогічна адаптація.

Процес засвоєння матеріалу значно спрощує наявність у студентів ксерокопій лекцій. Наявність лекційних матеріалів дозволяє підготуватися до лекції, повторити нові слова, терміни, лексичні обороти, що підвищує ефективність засвоєння теоретичного матеріалу, спрощує розуміння дисципліни. Допомога та підтримка іноземних студентів перед викладанням нової теми або розділу – це те, до чого необхідно прагнути при організації навчального процесу. Такий підхід є об'єктивною та сучасною вимогою ефективного проведення лекційних курсів.

Ряд дослідників вважають педагогічний аспект є головним з усіх напрямків роботи [3, 4], так як він надає впевненість студенту та спрощує інші аспекти адаптації. Успіхи у навчанні мотивують вирішення інших питань та проблем соціального та культурного плану, так як підкріплюють головну мету перебування людини в Україні.

Академічна успішність, громадська та наукова активність сприймаються як фактори успішності студентів. З іншої сторони, байдужість, безуспішність, відсутність інтересу до навчального процесу, громадського життя дозволяє говорити про труднощі адаптаційного періоду.

На практичних заняттях з історії України, історії української культури в Буковинському державному медичному університеті студенти знайомляться з особливостями і традиціями української культури і суспільства, що формує повагу і толерантне ставлення. Викладачами секції української мови, як іноземної розроблені по-

сібники, в яких представлені теми, що мають практичне застосування, а саме, спілкування в лікарнях, в магазинах, на вокзалах, що значно полегшує інтеграцію в українське суспільство.

З вищенаведеного можна зробити висновок про необхідність створення ряду умов адаптогенного характеру широкого спектру дії для оптимізації адаптації іноземних студентів до навчального процесу у вищій медичній школі України. Адаптацію слід розглядати як комплексну педагогічну програму, успішність якої визначається багатьма параметрами та критеріями, що дозволяє поліпшити якість навчання іноземних студентів та досягнути найкращі академічні результати з найменшими негативними наслідками.

Висновки. Для включення студентів в навчальний процес куратори і викладачі іноземних груп повинні враховувати: релігійну, соціальну та інші приналежності студентів; піднімати і обговорювати питання по темах, які цікаві даній аудиторії студентів; зацікавлювати та формувати пізнавальну потребу в іноземного студента.

Для успішної адаптації слід враховувати індивідуально-типологічні властивості студентів, які в значній мірі визначаються особливостями їхньої культури, релігії і залежать від успішної соціальної адаптації іноземних студентів в країні, якій вони навчаються. Адаптацію слід розглядати як комплексну програму, успішність якої визначається багатьма параметрами та критеріями, що значно підвищують якість навчання іноземних студентів та дозволяє їм отримати відповідну професійну кваліфікацію.

ЛІТЕРАТУРА:

1. Блинова Т.А., Новиков А.В., Руднова Н.Н. Особенности преподавания информатики на русском языке как иностранном в информационном обществе для стран со слабым информационным уровнем в области алгоритмизации и программирования. / Профессионально направленное обучение русскому языку иностранных граждан: сб. материалов Международной научно-практической конференции. — М., 2010. Т. 1. С. 38—46.
2. Довгодько Т. Особливості пропедевтичної підготовки студентів-іноземців та їх психолого-педагогічна адаптація у науковому середовищі вищих навчальних закладів // Реалізація традиційних методів і пошук інновацій в процесі підготовки іноземних студентів в сучасному вищому навчальному закладі : матеріали міжнародної науково-методическої конференції. - Харків : НТУ «ХП», 2008. - 362
3. Палка О.В. Підготовка іноземних студентів вищих навчальних закладів технічного профілю України до вивчення професійної лексики Автореф. дис... канд. пед. наук: 13.00.04 /; Ін-т педагогіки і психології проф. освіти АПН України. — К., 2003. — 18 с.
4. Рибаченко Л.І. Підготовка іноземних студентів у навчальних закладах України. Автореф. дис.канд. пед. наук. — К., 2000.
5. Сладких И.А. Этнопсихологический аспект адаптации африканских студентов в Украине // Проблемы та перспективи формування національної гуманітарно-технічної еліти : зб. наук. праць. - Х. : НТУ «ХП», 2008. - Вип. 18 (22). - С. 259-272.

REFERENCES:

1. Blinova T.A., Novikov A.V., Rudnova N.N. Osobennosti prepodavaniya informatiki na russkom yazyke kak inostrannom v informacionnom obschestve dlya stran so slabym informacionnym urovnem v oblasti algoritimizacii i programmirovaniya. / Professional'no napravlennoe obuchenie russkomu yazyku inostrannyh grazhdan: sb. materialov Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii. — M., 2010. T. 1. S. 38—46.
2. Dovgod'ko T. Osoblivosti propedevtichnoi pidgotovki studentiv-inozemciv ta ih psihologo-pedagogichna adaptaciya u naukovomu seredovishch vishchih navchal'nih zakladiv // Realizaciya tradicionnyh metodov i poisk innovacij v processe pidgotovki inostrannyh studentov v sovremenom vysshem uchebnom zavedenii : materialy mezhdunarodnoj nauchno-metodicheskoy konferencii. - Har'kov : NTU «HP», 2008. - 362
3. Palka O.V. Pidgotovka inozemnih studentiv vishchih navchal'nih zakladiv tekhnichnogo profilyu Ukraini do vivchennya profesijnij leksiki Avtoref. dis... kand. ped. nauk: 13.00.04 /; In-t pedagogiki i psihologii prof. osviti APN Ukraini. — K., 2003. — 18 s.
4. Ribachenko L.I. Pidgotovka inozemnih studentiv u navchal'nih zakladah Ukraini. Avtoref. dis.kand. ped. nauk. — K., 2000.
5. Sladkih I.A. EHtnopsihologicheskij aspekt adaptacii afrikanskih studentov v Ukraine // Problemi ta perspektivi formuvannya nacional'noї gumanitarno-tekhnichnoї eliti : zb. nauk. prac'. - H. : NTU «HP», 2008. - Vip. 18 (22). - S. 259-272.